

Distr.: General
4 August 2016

English only

Economic Commission for Europe

Administrative Committee for the TIR Convention, 1975

Sixty-fourth session

Geneva, 12–13 October 2016

Item 2 of the provisional agenda

Other business

TIR Approval Certificate – International Notification

Submitted by the Republic of Turkey

1. The TIR Administrative Committee at its sixty-first session, adopted the comment to Annex 4 on the approval certificate so that it would not only allow for the use of A3 format, but also A4, under the condition that the pages would be secured by means of stamps on every page or secure bindings (see ECE/TRANS/WP.30/AC.2/125, para.9). The comment will be included in the next revision of the TIR Handbook, but has been formally in effect since the adoption of the aforementioned report. The Turkish Customs Administration herewith notifies UNECE and TIR Contracting Parties of the issuance of the TIR Approval Certificate in A4 format via the “Electronic Approval Certificate System” as of 24 April 2016:



REPUBLIC OF TURKEY
MINISTRY OF CUSTOMS AND TRADE
Directorate General for EU and External Relations

T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı AVRUPA
BİRLİĞİ VE DIŞ İLİŞKİLER GENEL
MÜDÜRLÜĞÜ AVRUPA BİRLİĞİ VE DIŞ
İLİŞKİLER GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Tarih: 10.06.2016 15:39

Sayı: 31779692-215.02.01-00016650356



Our Ref:31779692-215.02.01

Subject: TIR Approval Certificate-International Notification

Ms. Eva MOLNAR
Director Transport Division
UN Economic Commission for Europe
Palais des Nations CH-1211 Geneva 10
SWITZERLAND
Fax: +41 (0) 22 917 00 39 / 89

Dear Ms. MOLNAR,

As you may recall, at its fifty-seventh session held on 3 February 2014 in Geneva, TIRExB prepared an amendment proposal for the first comment to Annex 4 on the approval certificate, so that it would not only allow for the use of A3 format, but also A4, under the condition that the pages would be secured by means of stamps on every page or secure bindings.

Furthermore, at its sixty-first session held on 11 June 2015 in Geneva, the TIR Administrative Committee (AC.2) accepted the aforesaid proposal, although formal adoption was postponed until the next session of the AC.2, due to the request of the European Union, which has not concluded its internal procedure yet.

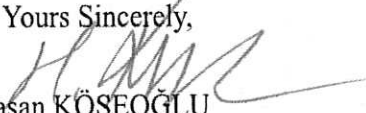
Considering the status of aforementioned amendment, as well as the automation process of Turkish Customs Administration, the customs authorities in Turkey started to issue approval certificate in A4 format via the "Electronic Approval Certificate System" as of 27.04.2016.

Upon issuance of the Certificates of Approvals by Turkey through the electronic system, printed versions are stamped and given to the operators for submission to customs offices established in the Contracting Parties.

Therefore, as A4 format attached is already in use, we kindly request you to take note of the Turkish practice and inform the Contracting Parties of the TIR Convention.

Thank you for your cooperation.

Yours Sincerely,


Hasan KÖSEOĞLU
Director General for the
EU and External Relations

ENCLOSURE: copy of Approval Certificate

Address : Adres: Üniversiteler Mah. Dumlupınar Bul.
No:151 Beytepe/Çankaya

Telephone : +90 312 449 27 30

Elektronik imza ile gönderilen belge gtb.gov.tr adresinden 96616650356/2016/31779692-215.02.01-00016650356/37a kodu ile erişebilirsiniz.
BELGENİN ASLI ELEKTRONİK İMZALIDIR.

For Detailed Info:Didem DİRLİK, Head of Department
Department of Multilateral Relations

E-Mail: D.Dirik@gtb.gov.tr

Eşyanın gümrük mührü altında
taşınması için karayolu taşıtı

ONAY BELGESİ

APPROVAL CERTIFICATE

of a road vehicle for the transport of
goods under Customs seal

Belge No / Certificate No:

14 Kasım 1975 TIR Sözleşmesi TIR
Convention of 14 November 1975

Düzenleyen / Issued by:

TANIMLAMA / IDENTIFICATION		Belge No / Certificate No:	
1. Plaka No / Registration No	:		
2. Taşıtın tipi / Type of vehicle	:		
3. Şasi No / Chasis No	:		
4. Markası (veya imalatçının adı) / Trade mark (or name of manufacturer)	:		
5. Diğer özellikler / Other particulars	:		
6. Eklerin sayısı / Number of annexes	:		
7. ONAY / APPROVAL		Geçerli olduğu son tarih / Valid until	
Onay Tipi	:		
İzin No (varsa) / Authorization No (If applicable)	:		
Yer / Place	:		
Tarih / Date	:		
İmza / Signature	:		Mühür / Stamp
8. BELGE SAHİBİ (imalatçı, mal sahibi veya nakliyecisi) (yalnızca tescil edilmemiş araçlar için) / HOLDER (manufacturer, owner or operator) (for unregistered vehicles only)			
İsim ve adres / Name and address :			
Vergi No :			
9. YENİLEMELER / RENEWALS			
Geçerli olduğu son tarih / Valid until			
Yer / Place			
Tarih / Date			
İmza / Signature			
Mühür / Stamp			

Lütfen 4. sayfadaki "Önemli Not"a bakınız / Please see "Important Notice" on page 4

10. Tespit edilen hatalar / Defects noted		11. Yapılan düzeltme / Rectification of defects	
Makam / Authority	Mühür / Stamp	Makam / Authority	Mühür / Stamp
İmza / Signature		İmza / Signature	
10. Tespit edilen hatalar / Defects noted		11. Yapılan düzeltme / Rectification of defects	
Makam / Authority	Mühür / Stamp	Makam / Authority	Mühür / Stamp
İmza / Signature		İmza / Signature	
10. Tespit edilen hatalar / Defects noted		11. Yapılan düzeltme / Rectification of defects	
Makam / Authority	Mühür / Stamp	Makam / Authority	Mühür / Stamp
İmza / Signature		İmza / Signature	
12. Diğer tespitler / Other remarks			

Lütfen 4. sayfadaki "Önemli Not"a bakınız / Please see "Important Notice" on page 4

ÖNEMLİ NOT / IMPORTANT NOTICE

1. Onayı veren makamın gerekli görmesi halinde, bu makam tarafından tasdiklenmiş fotoğraflar veya resimler de onay belgesine eklenmek zorundadır. Bu şekilde ilave edilen eklerin sayısı yetkili makam tarafından, belgenin 6 no.lu bölümünde belirtilecektir. / When the authority which has granted the approval deems it necessary, photographs or diagrams authenticated by the authority shall be attached to the approval certificate. The number of those documents shall then be inserted by the competent authority, under item No. 6 of the certificate.

2. Bu belgenin karayolu taşıtında bulundurulması mecburidir. Belgenin fotokopisinin değil, orijinalinin bulundurulması zorunludur. / The certificate shall be kept on the road vehicle. This must be the original of the certificate, not, however, a photocopy.

3. Karayolu taşıtının her iki yılda bir, söz konusu aracın kayıtlı olduğu ülkenin veya aracın kayıtlı olmaması durumunda mal sahibi veya kullanıcının ikamet ettiği ülkenin yetkili makamlarına kontrol ve onayın yenilenmesi amacıyla gösterilmesi zorunludur. / Road vehicles shall be produced every two years, for the purposes of inspection and of renewal or approval where appropriate, to the competent authorities of the country in which the vehicle is registered or, in the case of unregistered vehicles, of the country in which the owner or user is resident.

4. Bir karayolu taşıtının, onayı için öngörülen teknik şartları kaybetmesi halinde, aracın TIR Karnesi himayesinde yeniden eşya taşınması amacıyla kullanılmadan önce, onayı için öngörülen teknik şartlara uymuş olduğunu kanıtlayacak şekilde tekrar eski haline getirilmesi zorunludur. / If a road vehicle no longer complies with the technical conditions prescribed for its approval, it shall, before it can be used for the transport of goods under cover of TIR Carnets, be restored to the condition which had justified its approval so as to comply again with the said technical conditions.

5. Bir karayolu taşıtının temel özellikleri değişirse, bu aracın onayı son bulur ve TIR Karnesi himayesinde eşya taşınması amacıyla kullanılmadan önce yetkili makam tarafından yeniden onaylanması zorunludur. / If the essential characteristics of a road vehicle are changed, the vehicle shall cease to be covered by the approval and shall be re-approved by the competent authority before it can be used for the transport of goods under cover of TIR Carnets.